# KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1346/2005,

## 16. august 2005,

## millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 (põllumajandustoodete ja -saaduste teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides) üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 2702/1999 põllumajandustoodete ja -saaduste teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides, ([1]) eelkõige selle artikli 5 lõiget 1 ning artikleid 7 ja 11,

ning arvestades järgmist:

(1) Võttes arvesse viimaste aastate kogemusi, on vaja teha muudatusi komisjoni 28. detsembri 2000. aasta määruses (EÜ) nr 2879/2000, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2702/1999 põllumajandussaaduste ja -toodete teavitamis- ja müügiedendusmeetmete kohta kolmandates riikides ([2]) üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleb nimetatud määrus kehtetuks tunnistada ning asendada see uue määrusega.

(2) Määruses (EÜ) nr 2702/1999 sätestatakse, et ettepaneku teinud organisatsioonidel on võimalus ise ellu viia teatavaid programmide osasid, valida menetluse hilisemas järgus rakendusasutused ning säilitada püsiv ühenduse toetuse tase, mis ei ületaks 50 % programmi iga etapi tegelikest kuludest. Kõnealuste sätete kohaldamiseks tuleks kehtestada üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

(3) Laitmatu haldustegevuse huvides tuleks kindlaks määrata asutus ning nende toodete ja turgude loetelu perioodiline ajakohastamine, mis vastavad põllumajandustoodete ja -saaduste teavitamis- ja müügiedendusmeetmetele kolmandates riikides; käesoleva määruse kohaldamise eest vastutavad siseriiklikud ametiasutused ning programmide kestus.

(4) Konkurentsi moonutamise ohu vältimiseks tuleks sisse seada eeskirjad, mida peab teavitamis- ja müügiedendus-kampaaniatega hõlmatud toodete päritolule viitamisel arvesse võtma.

(5) Võimalikult avatud konkurentsi ja teenuste vaba liikumise tagamiseks tuleks kindlaks määrata programmide esitamise ja rakendusasutuste valimise kord, lähtudes (eriti juhul, kui programmi esitanud organisatsioon on avalik-õiguslik) nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse avalike teenuslepingute sõlmimise kord, ([3]) sätetest.

(6) Tuleks sätestada kriteeriumid, mille alusel liikmesriigid programme valivad ning kriteeriumid, mille alusel komisjon väljavalitud programme läbi vaatab, et oleks tagatud ühenduse eeskirjade järgimine ja rakendatavate meetmete tõhusus. Pärast programmide läbivaatamist peab komisjon otsustama, millised neist kiidetakse heaks ning määrama neile vastavad eelarved.

(7) Rakendusasutuste ja programmide välja valimiseks kasutatavate kriteeriumite ühtlustamiseks oleks asjakohane kohaldada samu eeskirju määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklis 6 osutatud rahvusvaheliste organisatsioonide tegevuse suhtes. Õiguskindluse tagamiseks peaksid programmide raames edastatud sõnumid vastama asjaomaste kolmandate riikide õigusaktidele.

(8) Ühenduse tegevuse tõhustamise huvides on vajalik, et liikmesriigid tagaksid heakskiidetud programmide ning siseriiklike või piirkondlike programmide ühtsuse ja vastastikuse täiendavuse.

(9) Samal eesmärgil tuleks programmide mõju suurendamiseks määratleda nende valikuks eelistuskriteeriumid.

(10) Mitmele liikmesriigile huvi pakkuvate programmide puhul tuleks ette näha meetmed tagamaks liikmesriikide vahelist koostööd programmide esitlemiseks ja läbivaatamiseks.

(11) Tõhusa finantsjuhtimise huvides tuleks programmides ära märkida, kui suur on liikmesriikide ja ettepaneku esitanud organisatsioonide omafinantseering.

(12) Eri menetlused, millega tagatakse võetud kohustuste täitmine, tuleks sätestada huvitatud isikute ja pädevate siseriiklike ametiasutuste vahel mõistliku aja jooksul sõlmitud lepingutes, mille aluseks on komisjoni poolt liikmesriikidele kättesaadavaks tehtud tüüplepingud.

([1]) EÜT L 327, 21.12.1999, lk 7. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2060/2004 (ELT L 357, 2.12.2004, lk 3).

([2]) EÜT L 333, 29.12.2000, lk 63. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 67/2005 (ELT L 14, 18.1.2005, lk 5).

([3]) EÜT L 209, 24.7.1992, lk 1. Direktiiv on tunnistatud kehtetuks alates 31. jaanuarist 2006 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/18/EÜ (ELT L 134, 30.4.2004, lk 114).

(13) Lepingu nõuetekohase täitmise tagamiseks esitab lepinguosaline siseriiklikule pädevale ametiasutusele täitmistagatise, mis moodustab 15 % ühenduse ja asjaomaste liikmesriikide rahalistest toetustest. Ettemaksu taotlemise korral tuleb iga aastase perioodi kohta samuti täitmistagatis esitada.

(14) Tuleb määrata kindlaks, milliseid kontrollimisi on liikmesriigid kohustatud läbi viima.

(15) Tuleb täpsustada, et lepingutega sätestatud meetmete võtmine on peamine nõue komisjoni 22. juuli 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2220/85, millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, [1] tähenduses.

(16) Eelarve haldamise nõudeid silmas pidades tuleks sätestada rahaline karistus juhuks, kui vahemaksetaotlusi ei esitata, kui need esitatakse liiga hilja või kui liikmesriikide maksed hilinevad.

(17) Usaldusväärse finantsjuhtimise huvides ja vältimaks ohtu, et maksed hõlmavad ühenduse kogu rahalist toetust ning toetuse lõppsummat ei ole võimalik maksta, tuleks sätestada, et ettemaksed ja mitmesugused vahemaksed ei tohi moodustada üle 80 % ühenduse ja liikmesriikide rahalisest toetusest. Samal põhjusel peavad lõppmakse taotlused jõudma siseriiklike pädevate ametiasutusteni kindlaksmääratud tähtaja jooksul.

(18) Liikmesriigid peavad kontrollima programmide raames koostatud teavitamis- ja müügiedendusmaterjale. Kindlaks peab olema määratud materjalide kasutamine pärast programmi lõppu.

(19) Saadud kogemustest tulenevalt ja programmide tõhusa läbiviimise tagamiseks tuleb täpsustada määruse (EÜ) nr 2702/1999 kohaselt moodustatud rühma poolt teostatava järelevalve kord.

(20) Liikmesriigid peaksid jälgima käesoleva määrusega hõlmatud meetmete rakendamist ning teavitama kontrolli- ja järelevalvetulemustest komisjoni. Usaldusväärse finantsjuhtimise huvides tuleks ette näha liikmesriikide vaheline koostöö juhul, kui meetmed rakendatakse muus liikmesriigis kui lepingut sõlmiva pädeva asutuse asukohariik.

(21) Selleks, et tõhusalt kaitsta ühenduse finantshuvisid, tuleb vastu võtta asjakohased meetmed finantspettustega ja tõsise lohakusega võitlemiseks. Sel eesmärgil tuleb sisse seada tagasimaksed ja trahvid.

(22) Mitmeaastaste programmide puhul tuleks selgelt kehtestada sisearuande esitamise nõue iga-aastase perioodi lõpus ning seda ka juhul, kui nimetatud ajavahemikuks ühtegi toetusetaotlust ei esitatud.

(23) Intressimäär, mida abi saanu peab maksma alusetu makse tagastamisel arvutatakse tähtajaks mitte tagastatud maksetele rakendatava intressimäära alusel, mis on sätestatud komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad [2] artiklis 86.

(24) Määruselt (EÜ) nr 2879/2000 käesolevale määrusele ülemineku lihtsustamiseks tuleks võtta ülemineku-meetmed nende teavitamis- ja müügiedendusprogrammide suhtes, mille rahastamine on komisjonilt heakskiidu saanud enne käesoleva määruse jõustumist.

(25) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandussaaduste ja -toodete ühise korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. PEATÜKK

## *Üldsätted*

*Artikkel 1*

### Eesmärk ja mõiste

Käesoleva määrusega on kehtestatud määruse (EÜ) nr 2702/1999 rakendamise üksikasjalikud eeskirjad eelkõige nimetatud määruse artikli 7 lõikes 1 osutatud programmide väljatöötamise, valiku, teostuse, rahastamise ja kontrolli puhul ning samuti eeskirjad, mida tuleb kohaldada nimetatud määruse artiklis 6 osutatud rahvusvahelise organisatsiooni vahendusel teostatud programmidele.

"Programmi" all mõistetakse ühtset kogumit meetmetest, mis on piisavalt ulatuslikud, et aidata kaasa asjaomaste toodete teavitamisele ja müügiedendusele.

*Artikkel 2*

### Pädevate ametiasutuste määramine

Liikmesriigid määravad käesolevat määrust kohaldama hakkavad pädevad ametiasutused (edaspidi "siseriiklikud pädevad ametiasutused").

[1] EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 673/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 17).

[2] EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1261/2005 (ELT L 201, 2.8.2005, lk 3).

Liikmesriigid edastavad komisjonile määratud asutuste nimed ja täielikud kontaktandmed, samuti teavitatakse komisjoni mis tahes andmetega seotud muudatustest.

Komisjon teeb nimetatud teabe asjakohasel viisil üldsusele kättesaadavaks.

*Artikkel 3*

**Programmide kestus**

Programmid viiakse ellu ajavahemikus ühest kuni kolme aastani alates artikli 12 lõikes 1 osutatud lepingu jõustumise kuupäevast.

*Artikkel 4*

**Programmide käigus edastatud teavitamis- ja müügiedendussõnumite omadused**

1. Igasugune programmide raames tarbijatele ja teistele sihtrühmadele edastatav teavitamis- ja/või müügiedendussõnum (edaspidi "sõnum") põhineb asjaomase toote omadustel ja/või sisemistel väärtustel.

Need sõnumid peavad vastama asjaomastes kolmandates riikides kehtivatele õigusaktidele.

2. Viited toodete päritolule on kampaania peasõnumi kõrval teisejärgulised. Toote päritolu võib teavitamis- või müügiedenduskampaania raames siiski ära märkida, kui on tegemist ühenduse eeskirjade alusel antud nimetusega või toote iseäraliku omadusega, mis on vajalik teavitamis- või müügiedenduskampaania toetamiseks.

*Artikkel 5*

**Toodete ja turgude loetelu**

Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklites 3 ja 4 osutatud toodete ja turgude loetelu on esitatud käesoleva määruse lisas.

Loetelu ajakohastatakse iga kahe aasta järel hiljemalt 31. detsembriks.

*Artikkel 6*

**Koostöös rahvusvaheliste organisatsioonidega teostatud programmid**

Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 6 kohaldamisel esitavad kõnealuses artiklis osutatud rahvusvahelised organisatsioonid komisjoni palvel ettepanekud järgmiseks aastaks ette nähtud programmide kohta.

Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 9 lõikes 4 osutatud ühenduse toetuse eraldamise ja väljamaksmise tingimused määratakse ühenduse ja asjaomase rahvusvahelise organisatsiooni vahel sõlmitud toetuslepingus.

2. PEATÜKK

***Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklis 7 osutatud programmide valimine***

*Artikkel 7*

**Liikmesriikide poolne programmide eelvaliku tegemine**

1. Programmidega hõlmatud meetmete rakendamiseks esitavad asjast huvitatud liikmesriigid igal aastal konkursikutse.

Hiljemalt 31. märtsiks esitavad asjaomaseid sektoreid esindavad tootmisharusisesed või tootmisharudevahelised organisatsioonid (edaspidi "programmi esitanud organisatsioonid") liikmesriigile oma projektid.

Programmid peavad olema koostatud komisjoni poolt kehtestatud vormi kohaselt, mis on kättesaadav komisjoni veebilehel. Antud vorm on lisatud esimeses lõigus osutatud konkursikutsele.

2. Artikli 1 kohaselt esitatud programmide puhul tuleb arvestada:

a) asjaomaseid tooteid ja nende turustamist reguleerivate ühenduse eeskirjadega;

b) asjaomaste liikmesriikide poolt sellel eesmärgil levitatud spetsifikaatidega, milles on sätestatud väljaarvamise, valiku- ja lepingu sõlmimise kriteeriumid.

Võimaldamaks hinnata programmi majanduslikku tasuvust ja vastavust kehtivatele eeskirjadele, peab see olema piisavalt üksikasjalik.

Programmide läbivaatamisel lähtuvad liikmesriigid järgmistest kriteeriumitest:

— esitatud strateegiate vastavus eesmärkidele,

— esitatud tegevuse kvaliteet,

— esitatud tegevuse teostamise eeldatav mõju, võttes arvesse nõudluse muutumist asjaomaste toodete järele,

— ettepaneku esitanud organisatsioonide tõhususe ja representatiivsuse tagatised,

— esitatud rakendusasutuse tehnilised võimalused ja tõhususe tagatised.

Liikmesriigid määravad kindlaks esialgse loetelu programmidest, mille nad valivad välja esimeses lõigus punktis b ning kolmandas lõigus osutatud spetsifikaatides sätestatud kriteeriumide alusel.

3. Programmide läbiviimiseks valib programmi esitanud organisatsioon rakendusasutuse(d), mille ta on valinud konkursi korras liikmesriigi asjaomaste menetluste teel ja mida liikmesriik on kontrollinud. Juhul kui valik tehti enne programmi esitamist võivad rakendusorganid programmi väljatöötamisel osaleda.

4. Mitut liikmesriiki hõlmava programmi puhul konsulteerivad asjaomased liikmesriigid omavahel spetsifikaatide määramise ja konkursikutsete vastavuse üle. Asjaomased liikmesriigid teevad programmide valimisel koostööd ja nimetavad vastutava liikmesriigi. Nad võtavad kohustuse osaleda vastavalt käesoleva määruse artikli 11 lõikele 2 programmi rahastamises ja teha programmi läbiviimise, järelevalve ja kontrolli hõlbustamiseks haldusalast koostööd.

5. Iga liikmesriik jälgib, et ette nähtud siseriiklik või piirkondlik tegevus oleks kooskõlas määruse (EÜ) nr 2702/1999 alusel kaasrahastatud tegevusega ning et siseriiklike või piirkondlike kampaaniate käigus esitatud programmid üksteist vastastikku täiendaksid.

*Artikkel 8*

**Programmide valimise prioriteet**

1. Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 7 lõikes 1 osutatud mitme liikmesriigi esitatud programmide puhul eelistatakse programme, mis hõlmavad kõiki tooteid ning asetavad ühenduse tootmistegevuses rõhku kvaliteedile, toiteväärtusele ja toiduohutusele.

2. Ainult ühte liikmesriiki või toodet hõlmavate programmide puhul eelistatakse programme, mis tõstavad esile Euroopa põllumajandus- ja toiduainete tootmise kvaliteedi, toiteväärtuse ja representatiivsusega seotud ühenduse huve.

*Artikkel 9*

**Programmide valimine komisjoni poolt**

1. Liikmesriigid saadavad hiljemalt iga aasta 30. juuniks komisjonile artikli 7 lõikes 2 osutatud loetelu, milles sisaldub heakskiidetud rakendusorganite (olemasolu korral) loetelu, juhul kui viimased on juba artikli 7 lõike 3 kohaselt valitud ning programmide koopia.

Mitut liikmesriiki hõlmavate programmide puhul esitatakse kõnealune teatis asjaomaste liikmesriikide ühisel kokkuleppel.

2. Kui komisjon leiab, et programm tervikuna või osa sellest ei vasta ühenduse eeskirjadele või artikli 7 lõikes 2 osutatud kriteeriumitele ning on seega tervikuna või osaliselt nõudmistele mittevastav, teavitab ta 60 kalendripäeva jooksul pärast artikli 7 lõikes 2 osutatud loetelu kättesaamist asjaomaseid liikmesriike.

3. Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 7 lõike 3 kolmanda lõigu kohaselt edastavad liikmesriigid läbi vaadatud programmid komisjonile 30 kalendripäeva jooksul pärast käesoleva artikli lõikes 2 osutatud teabe saamist.

Pärast läbivaadatud programmide kontrollimist teeb komisjon hiljemalt 30. novembriks otsuse milliseid programme ta saab vastavalt määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 12 lõikes 2 kirjeldatud menetlusele kaasrahastada.

4. Väljavalitud programmide nõuetekohase rakendamise ja haldamise eest vastutab(-tavad) programmi esitanud organisatsioon(-id).

*Artikkel 10*

**Rakendusasutuste heakskiitmine**

1. Rakendusasutuste valiku vastavalt artikli 7 lõikele 3 kiidab heaks liikmesriik, kes teavitab sellest komisjoni enne artikli 12 lõikes 1 osutatud lepingu allkirjastamist.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 8 lõikele 2 kontrollib liikmesriik, kas valitud rakendusasutuse rahalised vahendid ja tehniline võimsus on piisavad meetmete tõhusaimaks kohaldamiseks. Liikmesriik teavitab komisjoni nimetatud kontrollimenetlusest.

2. Programmi esitanud organisatsioon saab programmi teatud osi rakendada vastavalt määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 7 lõikele 5 ainult järgmistel tingimustel:

a) rakendamise ettepanek vastab määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 8 lõike 2 sätetele;

b) programmi esitanud organisatsioonil on vähemalt viieaastane kogemus sama tüüpi toimingute läbiviimises;

c) programmi esitanud organisatsiooni poolt teostatav osa ei moodustada üle 50 % programmi kogumaksumusest, välja arvatud põhjendatud erandjuhul pärast seda, kui komisjon on selle kirjalikult heaks kiitnud;

d) programmi esitanud organisatsioon tagab, et toimingute maksumus ei ületa turul üldiselt levinud hindu.

Nende nõuete täitmist kontrollib liikmesriik.

3. Kui programmi esitanud organisatsioon on avalik-õiguslik isik direktiivi 92/50/EMÜ artikli 1 punkti b teise taande tähenduses, võtavad liikmesriigid vajalikke meetmeid selleks, et hankekonkursside korraldajad nõuaksid kõnealuse direktiivi sätete järgimist.

Direktiivi 92/50/EMÜ sätted kehtivad samuti määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklis 6 osutatud tegevusele.

3. PEATÜKK

***Programmide rahastamise eeskirjad***

*Artikkel 11*

**Rahastamises osalemine**

1. Ühendus annab asjaomastele liikmesriikidele rahalist toetust.

2. Kui ühe programmi rahastamisel osaleb mitu liikmesriiki, on iga liikmesriigi osa võrdne vastava liikmesriigi territooriumil asuva programmi esitanud organisatsiooni rahalise toetusega. Sellisel juhul, olenemata määruse (EÜ) nr 2702/1999 artiklis 9, ei ole ühenduse rahaline toetus suurem kui 50 % programmi üldkuludest.

3. Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 9 lõigetes 2 ja 3 ette nähtud rahaline toetus peab kajastuma komisjonile edastatud programmis.

*Artikkel 12*

**Lepingute sõlmimine ja tagatiste esitamine**

1. Kohe, kui artikli 9 lõikes 3 osutatud komisjoni otsus on vastu võetud, teavitavad asjaomased liikmesriigid programmi esitanud organisatsioone sellest, kas nende taotlused on heaks kiidetud või mitte.

Liikmesriigid sõlmivad lepingud väljavalitud organisatsioonidega järgmise 90 kalendripäeva jooksul pärast seda, kui komisjon on artikli 9 lõikes 3 osutatud otsuse teatavaks teinud. Pärast kõnealust tähtaega võib lepinguid sõlmida ainult komisjoni eelneval loal.

2. Liikmesriigid kasutavad komisjoni poolt neile kättesaadavaks tehtud tüüplepinguid.

Vajadusel võivad liikmesriigid siseriiklikest eeskirjadest kinnipidamiseks teatavaid tüüplepingu tingimusi muuta, kuid ainult tingimusel, et see ei ohusta ühenduse õigusakte.

3. Lepinguosalised võivad lepingu sõlmida alles pärast seda, kui programmi esitanud organisatsioon on esitanud liikmesriigi kasuks määruse (EMÜ) nr 2220/85 III jaotises ettenähtud korras täitmistagatise, mis moodustab 15 % ühenduse ja asjaomaste liikmesriikide maksimaalsest rahalisest toetusest aastas ning mille eesmärgiks on tagada lepingu nõuetekohane täitmine.

Kui lepinguosaline organisatsioon on avalik-õiguslik asutus või tegutseb sellise asutuse järelevalve all, võib siseriiklik pädev ametiasutus siiski vastuvõetavaks tunnistada järelevalveasutuse kirjaliku täitmistagatise, mis on võrdne esimeses lõigus kindlaksmääratud protsendimäärale vastava summaga, tingimusel et järelevalveasutus kohustub tagama, et:

a) võetud kohustusi täidetakse nõuetekohaselt;

b) toimub kontroll võetud kohustuste täitmiseks saadud rahasummade eesmärgipärase kasutuse üle.

Tõend täitmistagatise esitamise kohta peab jõudma liikmesriigi kätte enne lõikes 1 sätestatud tähtaja lõppu.

4. Peamine nõue määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 20 tähenduses on lepingus ette nähtud meetmete täitmine.

5. Liikmesriik saadab komisjonile viivitamata lepingu koopia ning tõendid täitmistagatise esitamise kohta.

Lisaks saadab liikmesriik komisjonile välja valitud programmi esitanud organisatsiooni ja rakendusasutuse vahel sõlmitud lepingu koopia. Nimetatud leping sisaldab sätet selle kohta, et rakendusasutus peab lubama läbi viia artiklis 21 ette nähtud kontrollimisi.

*Artikkel 13*

**Ettemaksed**

1. 30 kalendripäeva jooksul pärast artikli 12 lõikes 1 osutatud lepingu allkirjastamist ja mitmeaastaste programmide puhul iga kaheteistkümnekuulise ajavahemiku alguskuupäevale järgneva 30 päeva jooksul võib lepinguosaline organisatsioon esitada liikmesriigile ettemaksetaotluse koos käesoleva artikli lõikes 3 osutatud täitmistagatisega. Tähtaja lõppemisel ettemaksetaotlusi esitada ei saa.

Iga ettemakse võib määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 9 lõigete 2 ja 3 kohaselt moodustada kuni 30 % ühenduse ja asjaomase liikmesriigi/asjaomaste liikmesriikide aastasest rahalisest toetusest.

2. Liikmesriik teeb ettemakse 30 kalendripäeva jooksul pärast ettemaksetaotluse esitamisest. Välja arvatud vääramatu jõu korral vähendatakse eeltoodud maksete hilinemise puhul vähendatakse liikmesriigile tagastatavat summat vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 296/96 artiklile 4. [1]

3. Ettemakse saamiseks peab lepinguosaline organisatsioon vastavalt määruse (EMÜ) nr 2220/85 III jaotisele esitama liikmesriigile täitmistagatise, mis moodustab 110 % kõnealusest ettemaksest. Liikmesriik edastab viivitamata komisjonile iga ettemaksetaotluse ja vastava tagatistõendi koopia.

[1] EÜT L 39, 17.2.1996, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 605/2005 (ELT L 100, 20.4.2005, lk 11).

Kui lepinguosaline organisatsioon on avalik-õiguslik asutus või tegutseb sellise asutuse järelevalve all, võib siseriiklik pädev ametiasutus siiski vastuvõetavaks tunnistada järelevalveasutuse kirjaliku tagatise, mis on võrdne esimeses lõigus kindlaksmääratud protsendimäärale vastava summaga, tingimusel et järelevalveasutus kohustub maksma tagatissumma juhul, kui ei kinnitata õigust makstud ettemaksele.

*Artikkel 14*

**Vahemaksed**

1. Ühenduse ja liikmesriikide rahaliste toetuste vahemaksetaotlused esitatakse programmi esitanud organisatsioonide poolt enne selle kalendrikuu lõppemist, mis järgneb igale kolme kuu pikkusele ajavahemikule, mille algust arvestatakse artikli 12 lõikes 1 osutatud lepingu allkirjastamise kuupäevast.

Sellised taotlused hõlmavad asjaomases kvartalis tehtud kulutusi ning neile lisatakse kokkuvõtlik raamatupidamisaruanne, vastavad arved ja tõendavad dokumendid ja vahearuanne lepingu täitmise kohta asjaomase kvartali osas (edaspidi "kvartaliaruanne"). Kui kõnealuse kvartali jooksul ei ole ühtegi makset tehtud, edastatakse need dokumendid siseriiklikule pädevale ametiasutusele arvestades esimeses lõigus osutatud tähtaega.

Välja arvatud vääramatu jõu korral vähendatakse vahemaksetaotluste ja asjakohaste dokumentide hilinenud esitamise korral väljamakset 3 % iga ületatud kuu kohta.

2. Vahemaksed tehakse pärast lõike 1 teises lõigus osutatud dokumentide liikmesriikide poolset kontrollimist.

3. Vahemaksete ja artiklis 13 osutatud ettemaksete kogusumma ei tohi määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 9 lõigete 2 ja 3 kohaselt moodustada üle 80 % ühenduse ja asjaomaste liikmesriikide kogu aastasest rahalisest toetusest. Pärast kõnealuse taseme saavutamist ei saa ühtegi uut vahemaksetaotlust enam ei esitata.

*Artikkel 15*

**Lõppsumma maksmine**

1. Lõppsumma maksetaotlused esitab programmi esitanud organisatsioon liikmesriigile nelja kuu jooksul pärast artikli 12 lõikes 1 osutatud lepinguga hõlmatud iga-aastaste meetmete lõpetamist.

Nõuetekohaselt esitatuks loetakse taotlused, millele on lisatud aruanne (edaspidi "aastaaruanne"), mis koosneb:

a) kokkuvõtlikust tegevusaruandest ja saavutatud tulemuste hinnangust aruande esitamise kuupäeva seisuga;

b) kokkuvõtlikust raamatupidamise aastaaruandest, kuhu on märgitud kavandatavad ja tehtud kulutused.

Aastaaruandele on lisatud faktuurarvete koopiad ja nendega seonduvad teostatud makseid tõendavad dokumendid.

Välja arvatud vääramatu jõu korral vähendatakse lõppmakse maksetaotluse hilinenud esitamise korral summat 3 % iga ületatud kuu kohta.

2. Lõppsumma makstakse pärast seda, kui liikmesriik on faktuurarved ja lõike 1 kolmandas lõigus osutatud dokumendid kontrollinud.

Kui artikli 12 lõikes 4 osutatud esmanõue ei ole täidetud, vähendatakse lõppmakset vastavalt kõrvalekalde ulatusele.

*Artikkel 16*

**Liikmesriikide poolsed maksed**

Liikmesriik teeb artiklites 14 ja 15 osutatud maksed 60 kalendripäeva jooksul alates maksetaotluse kättesaamise kuupäevast.

Selle ajavahemiku võib siiski 60 päeva jooksul alates maksetaotluse registreerimise esimesest kuupäevast mis tahes hetkel peatada, teatades asjaomasele lepinguosalisele, et taotlust ei saa vastuvõetavaks tunnistada põhjusel, et makse tähtaeg ei ole saabunud või et kõigi täiendavate taotlustega koos nõutavad lisadokumendid on esitamata või et liikmesriik peab vajalikuks täiendavate lisaandmete esitamist või kontrollimiste teostamist. Täiendavad andmed tuleb edastada 30 kalendripäeva jooksul ning maksetähtaeg hakkab uuesti jooksma alates nõutavate andmete saamise kuupäevast või liikmesriigi poolsest kontrollimisest (tähtaeg samuti 30 kalendripäeva).

Välja arvatud vääramatu jõu korral vähendatakse eeltoodud maksete hilinemise puhul liikmesriigile tagastatavat summat vastavalt määruse (EÜ) nr 296/96 artiklile 4.

*Artikkel 17*

**Tagatised**

1. Artikli 13 lõikes 3 ettenähtud täitmistagatis tagastatakse siis, kui kinnitatakse asjaomase liikmesriigi õigus makstud ettemaksele.

2. Artikli 12 lõikes 3 ettenähtud täitmistagatis peab kehtima kuni lõppmakse tegemiseni ning see tagastatakse pädeva siseriikliku ametiasutuse poolt välja antud vabastusõiendi alusel.

Täitmistagatis vabastatakse vastavalt lõppsumma maksmist käsitlevas artiklis 16 sätestatud ajavahemikule ja tingimustele.

3. Ühenduse rahastatava osa puhul arvestatakse täitmistagatised ning kohaldatavad karistused Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastule esitatavatest kuludest maha.

*Artikkel 18*

**Komisjonile esitatavad dokumendid**

1. Isegi siis, kui lõppsumma maksmise taotlust ei ole tehtud, esitatakse aastaaruanne iga aastase etapi lõpul.

2. Liikmesriik saadab komisjonile 30 kalendripäeva jooksul alates aasta lõppmakse kättesaamise kuupäevast artikli 15 lõikes 2 osutatud aruanded ja artikli 15 lõike 1 lõigu 2 punktides a ja b osutatud kokkuvõtlikud aastaaruanded.

3. Vahemaksete taotlemiseks artikli 14 kohaselt esitab liikmesriik komisjonile kaks korda aastas selleks vajalikud kvartaliaruanded.

Liikmesriik saadab kahe esimese kvartali tegevuse vahearuande 60 kalendripäeva jooksul alates teise kvartali vastavate aruannete kättesaamise kuupäevast ning kolmanda ja neljanda kvartali tegevuse vahearuanne lisatakse käesoleva artikli lõikes 2 osutatud aastaaruannetele.

Möödunud aasta aastaaruandes võib sisalduda neljandat kvartalit käsitlev kvartaliaruanne.

4. Pärast lõppmakse tegemist saadab liikmesriik 30 kalendripäeva jooksul komisjonile raamatupidamisaruande üksikasjalike andmetega lepingujärgsete kulude kohta komisjoni poolt koostatud ja liikmesriikidele edastatud tüüpvormis. Aruandele lisatakse liikmesriigi põhjendatud arvamus lõppenud perioodiks ettenähtud kohustuste täitmise kohta.

Aruanne tõendab ühtlasi, et artikli 14 lõike 2 ja artikli 15 lõike 2 kohaselt teostatud kontrollimiste tulemusi arvesse võttes võib kõiki kulutusi pidada lepingutingimustele vastavateks.

4. PEATÜKK

***Järelevalve ja kontrollimised***

*Artikkel 19*

**Materjalide kasutamine**

1. Liikmesriigid kontrollivad käesoleva määruse alusel rahastatud programmide raames loodud või kasutatud teavitamis- ja müügiedendusmaterjalide vastavust ühenduse eeskirjadele.

Nad edastavad komisjonile heaks kiidetud materjalide nimekirja.

2. Programmide raames loodud ja rahastatud materjali, kaasa arvatud graafilist, visuaalset ja audiovisuaalset loomingut ja Interneti-lehekülgi, võib ka hiljem kasutada, tingimusel et selleks saadakse eelnevalt kirjalik luba nii komisjonilt, programmi esitanud asjaomastelt organisatsioonidelt kui liikmesriikidelt, kes on programmi rahastamisel osalenud, võttes sel juhul arvesse lepingut reguleerivate siseriiklike õigusaktidega lepinguosalisele sätestatud õigusi.

*Artikkel 20*

**Programmide järelevalve**

1. Määruse (EÜ) nr 2702/1999 artikli 8 lõikes 3 ettenähtud järelevalverühm saab regulaarselt kokku, et anda hinnang käesoleva määruse raames rahalist toetust saanud eri programmide edenemisele.

Selleks tuleb järelevalverühma teavitada iga programmi raames võetavate meetmete ajakavast, kvartaliaruannetest ja aastaaruannetest ning käesoleva määruse artiklite 14, 15 ja 21 alustel teostatud kontrollimiste tulemustest.

Järelevalverühma juhib asjaomase liikmesriigi esindaja. Kui programm hõlmab mitme liikmesriigi organisatsioone, juhib järelevalverühma asjaomaste liikmesriikide määratud esindaja.

2. Komisjoni ametnikud ja teenistujad võivad osaleda käesoleva määruse alusel rahalist toetust saavate programmide raames korraldatud tegevustes.

*Artikkel 21*

**Liikmesriikide poolt tehtavad kontrollimised**

1. Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks kõige asjakohasema viisi käesoleva määrusega raames rahalist toetust saavate programmide ja tegevuste kontrollimise tagamiseks ning teavitab sellest komisjoni.

Kontrollimisi tehakse igal aastal programmide suhtes, mis lõpetati lõppenud aasta sees, ja vähemalt 20 % ulatuses programmide koguarvust (ja vähemalt kahe programmi suhtes) ning vähemalt 20 % ulatuses samade programmide üldeelarvest. Programmide valim koostatakse riskianalüüsi teel.

Liikmesriik esitab iga kontrollitud programmi kohta komisjonile aruande, mis sisaldab tehtud kontrollimiste tulemusi ning avastatud rikkumisi. Aruanne esitatakse niipea, kui see on valmis saanud.

2. Liikmesriik võtab eelkõige programmi esitanud organisatsioonide ja rakendusasutuse juures läbiviidavate tehniliste ja raamatupidamisalaste kontrollimiste suhtes vajalikke meetmeid, kontrollimaks:

a) andmete ja esitatud tõendatavate dokumentide õigsust;

b) lepingu artikli 12 lõikega 1 sätestatud kõigi ettenähtud kohustuste täitmist.

Ilma et see piiraks nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 [1] kohaldamist, teatavad liikmesriigid esimesel võimalusel komisjonile kõigist kontrollimise ajal avastatud rikkumistest.

3. Mitut liikmesriiki hõlmavate programmide puhul võtavad asjaomased liikmesriigid vajalikud meetmed kontrollimise koordineerimiseks ja teavitavad nendest komisjoni.

4. Komisjon võib igal ajal osaleda lõigetes 1, 2 ja 3 ettenähtud kontrollimistes. Seetõttu edastab siseriiklik pädev asutus komisjonile vähemalt 30 päeva enne kontrollimist liikmesriigi läbiviidavate kontrollide esialgse ajakava.

Komisjon võib vajaduse korral teha ka täiendavaid kontrollimisi.

*Artikkel 22*

**Alusetute maksete tagastamine**

1. Kui makse on tehtud alusetult, on toetust saanud organisatsioon kohustatud kõnealused summad tagasi maksma koos intressiga, mis on arvutatud maksmise ja tagasimaksmise vahelise aja eest.

Kohaldatav intressimäär määratakse kindlaks määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artikli 86 lõike 2 punkti b kohaselt.

2. Tagasinõutavad summad ja asjakohane intress makstakse liikmesriikide toetust maksnud ametitele või asutustele, kes lahutavad selle Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi rahastatud kulutustest proportsionaalselt ühenduse rahalise toetusega.

*Artikkel 23*

**Trahvid**

1. Rikkumise või tõsise hooletuse tagajärjel tasub programmi esitanud organisatsioon esialgu saadud makse ja tagasinõutava makse vahesumma kahekordselt.

2. Vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2988/95 [2] artiklile 6 ei piira kõnealuse määruse raames võetud vähendamised ja väljaarvamised ühenduse muude määruste või siseriiklike eeskirjade sätete alusel määratud lisasanktsioone.

5. PEATÜKK

***Kehtetuks tunnistamine, ülemineku ja lõppsätted***

*Artikkel 24*

**Määruse (EÜ) nr 2879/2000 kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 2879/2000 tunnistatakse kehtetuks. Kõnealuse määruse sätteid kohaldatakse siiski nende teavitamis- ja müügiedendusprogrammide suhtes, mis on vastu võetud enne käesoleva määruse jõustumist.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

*Artikkel 25*

**Üleminekusätted**

1. Aastaks 2005, erandina artikli 7 lõike 1 lõigust 2, on programmide esitamise teiseks tähtajaks määratud 31. oktoober 2005.

2. Erandina artikli 9 lõike 1 esimesest lõigust on 2005. aastal hiljemalt 31. oktoobril esitatud programmide puhul programmide esialgse loetelu komisjonile esitamise tähtajaks 15. detsember 2005.

3. Erandina artikli 9 lõikest 3 teeb komisjon 2005. aastal nimetatud lõikes osutatud otsuse hiljemalt 28. veebruariks 2006.

*Artikkel 26*

**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. august 2005

*Komisjoni nimel*
*komisjoni liige*
Mariann FISCHER BOEL

[1] EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11.

[2] EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

*LISA*

1. **Loetelu kolmandate riikide turgudest, kus võib kasutada müügiedendusmeetmeid**

A. RIIK

Lõuna-Aafrika

Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

Austraalia

Bosnia ja Hertsegoviina

Bulgaaria

Hiina

Lõuna-Korea

Horvaatia

India

Jaapan

Norra

Uus-Meremaa

Rumeenia

Venemaa

Serbia ja Montenegro [1]

Šveits

Türgi

Ukraina

B. GEOGRAAFILISED PIIRKONNAD

Põhja-Aafrika

Põhja-Ameerika

Ladina-Ameerika

Kagu-Aasia

Lähis- ja Kesk-Ida riigid

2. **Loetelu toodetest, mida võib kolmandates maades hõlmata müügiedendusmeetmetega**

— Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha ja sealiha, nendest toodetest valmistatud toiduained

— Kvaliteetne kodulinnuliha

— Piimatooted

[1] Kaasa arvatud Kosovo ÜRO juhtimisel vastavalt julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

— Oliiviõli ja lauaoliivid

— Geograafilise tähisega lauaveinid, Mpv-kvaliteetveinid

— Geograafilise tähisega või kinnistatud traditsioonilise nimetusega piiritusjoogid

— Värske ja töödeldud puu- ja köögivili

— Teraviljadest ja riisist saadud tooted

— Kiulina

— Elustaimed ja iluaiandustooted

— Kaitstud päritolunimetusega tooted, kaitstud geograafilise tähisega tooted või garanteeritud traditsiooniliste üldtunnustega tooted kooskõlas nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2081/92 [1] või nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2082/92 [2]

— Mahepõllundustooted vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2092/91. [3]

[1] EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1.
[2] EÜT L 208, 24.7.1992, lk 9.
[3] EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1.